

## SOLICITUD DE "GOLDEN BEAR PASS"

**Año Calendario 2020 (enero - diciembre) - Cuota de solicitud \$5.00**

Para calificar por el "Golden Bear Pass", los solicitantes deben recibir actualmente Ingreso de Seguridad Suplementario (SSI), o recibir ayuda bajo el programa CalWORKs (como se define abajo), o tener 62 años o más y cumplir con ciertos límites de ingresos.

<b>A. Información Personal:</b>			<input type="checkbox"/> MARQUE SI SOLICITA REEMPLAZAR UN PASE PERDIDO/ROBADO DE ESTE AÑO CALENDARIO
NOMBRE DEL SOLICITANTE (Apellido, Nombre, Inicial Del Segundo Nombre)		NOMBRE DE CONYUGE / SOCIO DOMESTICO REGISTRADO	
NUMERO DE TELÉFONO	FECHA DE NACIMIENTO	CORREO ELECTRÓNICO	
DIRECCIÓN DE CORREO / CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL			
DIRECCIÓN DE CASA / CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL (no apartado postal)		<input type="checkbox"/> Misma que la dirección de correo	
FIRMA ORIGINAL DEL SOLICITANTE (FOTOCOPIAS NO ACEPTADAS) <i>Certifico bajo pena de perjurio que la información abajo es verdadera y correcta y que cualquier cónyuge o pareja doméstica registrada que figura en la solicitud tiene una licencia de matrimonio o unión civil válida o un certificado de registro de sociedad doméstica</i>		LICENCIA DE CONDUCTOR VÁLIDA / OTRA FOTO ID. (Adjunte copia si esta solicitando por correo)	FECHA DE HOY

**B. Adjunte los siguientes elementos a esta solicitud con la información confidencial / omitida:**

- Una copia de licencia de conducir válida emitida por el estado o una identificación con foto emitida por el estado, el gobierno federal o una identificación escolar corriente para el solicitante y su cónyuge o pareja doméstica registrada si se nombra en el pase (Interino / Temporal no se acepta). (Si el nombre del solicitante difiere de la documentación proporcionada, se requiere un documento de cambio de nombre, como un certificado de matrimonio o una sentencia de divorcio)
- Tarifa de solicitud de \$5.00: cheque / giro postal a nombre de "California Department of Parks and Recreation", o sección completa de tarjeta de crédito / débito (Visa/Mastercard/Discover).
- Documentación requerida basada en la certificación seleccionada a continuación en la Sección C, fechada en el último año

**C. Marque una de las siguientes casillas para indicar las disposiciones según las cuales califica:**

- Recepción de Ingreso de Seguridad Suplementario (SSI)** [Código de Bienestar e Instituciones del Estado de CA Sección 12200]. El solicitante debe proporcionar una declaración actual de los beneficios de SSI o una carta de verificación de beneficios actual de la Administración de Seguridad Social de los EE. UU. El solicitante debe tener al menos 16 años de edad.
- Recibiendo ayuda bajo el Programa CalWORKS** bajo las disposiciones del Código de Bienestar e Instituciones del Estado de CA a partir de la Sección 11200. El solicitante debe verificar que su caso de CalWORKs esté ACTIVO en el mes en que se presenta la solicitud del Golden Bear Pass proporcionando documentación de su sistema de beneficios por el internet, o de la agencia de servicios sociales de su condado.
- Soltero, de 62 años o más** y el ingreso promedio mensual de todas las fuentes no exceda \$1,000.23. (Complete y adjunte la página 2)
- Pareja doméstica casada o registrada, solicitante principal de 62 años o más** y un ingreso mensual promedio combinado de todas las fuentes no supera los \$1,751. (Complete y adjunte la página 2)

**AUTORIZACIÓN DE PAGO CON TARJETA DE CRÉDITO / DÉBITO (solo solicitudes por correo)**

VISA MASTERCARD DISCOVER	No. de Tarjeta: _____	Vencimiento: _____	CVC No. (3 dígitos en el reverso de la tarjeta): _____
--------------------------------	-----------------------	--------------------	--

**Autorizo al Departamento de Parques y Recreación de California a cargar \$ 5.00 a mi tarjeta de crédito / débito. Acepto que pagaré esta compra de acuerdo con el acuerdo del titular de la tarjeta bancaria emisora.**

Nombre como aparece en la tarjeta: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**USO DE LA OFICINA SOLAMENTE Retener las solicitudes por un año desde el final del año calendario, luego destruir.**

TIPO DE VERIFICACION DE INGRESOS <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	INGRESO ELEGIBILIDAD VERIFICADA POR	FECHA	PAGO RECIBIDO <input type="checkbox"/> Efectivo <input type="checkbox"/> # de Cheque _____ <input type="checkbox"/> Últimos 4 dígitos T de C _____
PASO EMITIDO POR	FECHA	DISTRITO / UNIDAD <input type="checkbox"/> Envío por correo (SÓLO HQ)	NÚMERO DE PASO

**AVISO A LOS EMPLEADOS:** La información ingresada en este formulario está clasificada como "personal" en virtud de la Ley de Prácticas de Información (Código Civil, Sección 1798). Cuando se presente en persona, los documentos de respaldo pueden ser devueltos al solicitante.

**APLICACIÓN DE GOLDEN BEAR PASS 2020**  
**Verificación de Ingresos Continuos**  
**Por favor, lea detenidamente antes de aplicar en esta sección.**

Si marcó la casilla C-3 o C-4 en la página uno, elija una de las siguientes dos opciones para la verificación de ingresos, adjunte la documentación correspondiente y complete y firme la sección Declaración de Ingresos del Golden Bear en la parte inferior de la página.

**I.  CORRIENTE "LICENCIA DE PESCA DEPORTIVA DE CUOTA REDUCIDA: MAYOR - INGRESOS LIMITADOS (LI)"**  
*Emitido por el Departamento de Pesca y Vida Silvestre de California (copia adjunta).*

*Si está verificando en esta sección (I), omita la sección II y complete la sección de declaración en la parte inferior.*

**II.  DECLARACIÓN DE FUENTES DE INGRESO ANUAL BRUTO TOTAL \***

Indique sus ingresos en la tabla a continuación, adjunte la documentación y complete / firme la Declaración de ingresos de Golden Bear a continuación.

El ingreso bruto total significa el ingreso total de un individuo antes de impuestos o deducciones.

Esto incluye TODAS las fuentes de ingresos, que incluyen pero no se limitan a:

Salarios, comisiones, bonos, seguro social, pensiones, desembolsos de cuentas de jubilación, beneficios de compensación para trabajadores, beneficios de seguro de desempleo, alquileres, intereses, pagos de asistencia social, subsidios y subsidios educativos.

**El ingreso bruto anual total no puede exceder más de:**

**\$12,002.76 para una persona soltera, o \$21,012 para personas casadas o parejas domésticas registradas.**

Doc. Adjunto	<b>SOLICITANTE</b>		Doc. Adjunto	<b>CONYUGE / SOCIO DOMESTICO REGISTRADO</b>	
	Fuente de ingresos	Ingresos Anuales		Fuente de ingresos	Ingresos Anuales
<input type="checkbox"/>		\$	<input type="checkbox"/>		\$
<input type="checkbox"/>		\$	<input type="checkbox"/>		\$
<input type="checkbox"/>		\$	<input type="checkbox"/>		\$
<input type="checkbox"/>		\$	<input type="checkbox"/>		\$
<input type="checkbox"/>		\$	<input type="checkbox"/>		\$
<input type="checkbox"/>		\$	<input type="checkbox"/>		\$
<b>El Ingreso Total Anual</b>		<b>\$</b>	<b>El Ingreso Total Anual</b>		<b>\$</b>

**Total de Ingresos Anuales Combinados: \$**

\*El solicitante debe adjuntar toda la documentación asociada que proporcione la "Prueba de Ingresos". Los documentos aceptables incluyen, entre otros, los siguientes: Declaración de Beneficios del Seguro Social, Administración de Veteranos, Jubilación / Pensión, Beneficios de Seguro de Desempleo y / o beneficios de compensación para trabajadores; estados de alquileres, todos los formularios 1099 para los ingresos mencionados anteriormente, Formularios W2.

**DECLARACIÓN DE INGRESOS DEL "GOLDEN BEAR PASS" (se debe completar y firmar)**

**El firmante abajo certifica, bajo pena de perjurio, que toda la información proporcionada en esta solicitud es verdadera y correcta, y que él / ella cumple con los Límites del "Golden Bear Pass" para el año en que se aplica.**

<i>NOMBRE DEL SOLICITANTE (Apellido, Nombre, Inicial Del Segundo Nombre)</i>	<i>NOMBRE DE CONYUGE / SOCIO DOMESTICO REGISTRADO</i>
<i>DIRECCIÓN DE CORREO / CIUDAD / ESTADO / CÓDIGO POSTAL</i>	
<i>FIRMA ORIGINAL DEL SOLICITANTE (FOTOCOPIÁS NO ACEPTADAS)</i>	<i>FIRMA ORIGINAL - NOMBRE DE CONYUGE / SOCIO DOMESTICO REGISTRADO (si es aplicable)</i>

## Año Calendario 2020 (enero - diciembre)

## INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

**INSTRUCCIONES DE SOLICITUD:** (NOTA: Los parques estatales de California conservarán los paquetes de solicitud completos con todos los archivos adjuntos enviados por correo y no se podrán devolver). Presente el material de la solicitud y la certificación completa y una copia de la licencia de conducir válida emitida por el estado o una identificación con foto adecuada, y \$ 5.00 pago (cheque / giro postal / crédito) a:

**EN PERSONA:**

En lugares designados del sistema de parques estatales (www.parks.ca.gov/passes - póngase en contacto con anticipación para garantizar la disponibilidad); o en:

**Park Pass Sales Office**  
1416 9th Street, Room 116  
Sacramento, CA 95814

**POR CORREO:**

**Espera 4-6 semanas para procesamiento.** Cheque / giro postal a nombre de: "California State Parks" se puede enviar por correo con los paquetes completos a:

**California State Parks**  
Attn: Golden Bear Pass Program  
P.O. Box 942896  
Sacramento, CA 94296-0001

## CONDICIONES GENERALES DE CONDICIONES

Según la ley, cualquier persona que reciba Ingreso de **Seguridad Suplementario (SSI)** [Código de Bienestar e Instituciones del Estado de CA, Sección 12200]; cualquier persona que reciba ayuda según los códigos de ayuda aplicables en el programa CalWORKS; o cualquier persona calificada como se indica en la página 1, la Sección C (3 y 4) de acuerdo con el Código de Familia de California (que comienza en la Sección 297) es elegible para recibir el "Golden Bear Pass" luego de la solicitud y el pago de una tarifa anual de \$ 5.00.

El "Golden Bear Pass" autoriza la entrada al portador y su cónyuge o pareja doméstica registrada a la mayoría de las unidades operadas por el Parque Estatal de California, donde las tarifas por uso diario del vehículo se cobran sin cargo.

Al recibir el "Golden Bear Pass", el titular del pase acepta los Términos y condiciones de este pase; la violación podría dar lugar a la revocación del pase. Para obtener la lista completa de términos y condiciones, consulte la ubicación de compra o visite www.parks.ca.gov. Los términos y condiciones incluyen, pero no se limitan a:

- El pase debe renovarse cada año calendario y es válido para el uso del titular del pase y su cónyuge o personal doméstico registrado solo socio una vez que se recibe el pase, puede usar la tarjeta de acceso para los beneficios correspondientes.
- El pase se emite como un beneficio personal para el titular del pase y su cónyuge o pareja doméstica registrada solamente (aplicable solo si el cónyuge o pareja registrada se nombra en la tarjeta de acceso). El titular del pase no puede prestar, reasignar o revender su pase o los privilegios permitidos por este pase a cualquier otra persona, incluidos los miembros de la familia.
- El titular del pase y su cónyuge o pareja doméstica registrada (si corresponde) deben cumplir con todas las reglas y regulaciones aplicables a los parques estatales de California o al uso de este pase, según se modifique de vez en cuando.
- El pase es válido para un vehículo de pasajeros con una capacidad de nueve personas o menos cuando se cobra una tarifa por uso diario del vehículo. No es válido en unidades operadas por el gobierno federal o local, agencias privadas o concesionarios. El pase puede usarse cualquier día de la semana, incluidos los días festivos, si hay espacio disponible. Admisión y uso sujeto al espacio disponible.
- El titular del pase debe presentar el "Golden Bear Pass" (no se aceptan fotocopias) y un conductor válido emitido por el estado licencia u otra identificación con foto adecuada (interino / temporal no aceptada) y pagar cualquier tarifa adicional en el parque.
- Para recibir los beneficios del pase en lugares de pago propio, el titular del pase debe mostrar claramente el pase y el recibo de pago en el vehículo salpicadero visible a través del parabrisas. No se aplicarán tarifas de vehículos de gran tamaño; pero, no todos los parques pueden acomodar.
- El pase no es válido para reventa o uso comercial, operaciones industriales o comerciales, que incluyen, pero no se limitan al uso de la flota o agrupación. El pase no se asignará con fines de lucro y se anulará si se utiliza incorrectamente.
- El pase no es válido para la entrada por persona o las tarifas de excursiones (como museos), uso de embarcaciones, campamentos, grupos o sitios, eventos especiales, tarifas de vehículo adicionales / adicionales, uso de desecho de saneamiento o por tarifas adicionales.
- El pase es válido a menos que sea revocado. Este pase no se puede utilizar junto con ningún otro pase o descuento, ni se puede usar copiado o alterado de cualquier manera. El pase se cancelará si se determina que el titular del pase no cumple con los requisitos del pase.
- Todas las ventas son finales. No se realizarán reembolsos, reemplazos ni cambios por ningún motivo, incluidos, entre otros, los siguientes: pérdida, robada, cierre de parques o condiciones ambientales como niveles bajos de agua, incendios o inclemencias del tiempo. Un pase perdido o dañado el pase se puede reemplazar solo mediante una nueva solicitud y el pago de una tarifa de \$ 5.00.

**Para cualquier consulta sobre el "Golden Bear Pass", póngase en contacto con CALIFORNIA STATE PARKS PASS SALES al 1-800-777-0369 ext. 2 o 916-653-8280**

La información sobre la aplicación se considera personal. Vea el Aviso de Privacidad a continuación.

## AVISO DE PRIVACIDAD

**La sección 1798.17 del Código Civil requiere que se proporcione este aviso al recopilar información personal de individuos. Cada individuo tiene el derecho de revisar la información personal mantenida por esta agencia, a menos que el acceso esté exento por ley.**

NOMBRE DE AGENCIA Departamento de Parques y Recreación	DIVISIÓN Servicios de Planificación Estratégica y Recreación.
TÍTULO DEL RESPONSABLE OFICIAL DE MANTENIMIENTO DE LA INFORMACION Especialista en Parques y Recreación.	
DIRECCION DE NEGOCIOS OFICIAL 1416 9th Street, Room 116; P.O. Box 942896, Sacramento, CA 94296-0001	NÚMERO DE TELÉFONO (916) 653-8280
AUTORIDAD QUE AUTORIZA EL MANTENIMIENTO DE LA INFORMACIÓN Código de Recursos Públicos, Sección 5011 (agregado por el Capítulo 1303 de los Estatutos de 1982)	
LOS SIGUIENTES ELEMENTOS DE INFORMACIÓN SON VOLUNTARIOS, TODOS LOS DEMÁS SON OBLIGATORIOS Toda la información solicitada en la solicitud es obligatoria con la excepción de la información de la tarjeta de crédito.	
LAS CONSECUENCIAS, SI ALGUNAS, DE NO PROPORCIONAR TODA O CUALQUIER PARTE DE LA INFORMACIÓN SOLICITADA El solicitante no recibirá un "Golden Bear Pass".	
PRINCIPALES PROPÓSITO (S) DENTRO DE LA AGENCIA PARA LA QUE SE DEBE UTILIZAR LA INFORMACIÓN La información se utilizará para determinar la elegibilidad para la emisión del "Golden Bear Pass" que permiten el uso de las instalaciones operadas por California State Parks donde se cobran las tarifas por uso diario del vehículo, sin ningún cargo adicional. Las solicitudes se conservarán un año calendario a partir del final del año calendario para fines de auditoría, datos estadísticos y evaluación del programa.	
Divulgaciones conocidas o previsibles de la información de conformidad con el Código Civil, Sección 1798.24, subdivisiones (e) o (f) <b>Oficina Departamental de Auditorías</b>	